

基于 MOOC 的大学英语翻转课堂教学模式探究

陈湘云

(龙岩学院外国语学院, 福建 龙岩 364000)

摘要: MOOC 和翻转课堂是现代教育教学领域的两种先进模式, 它们都源自美国, 经过了顶尖大学的陆续研究与实践所总结得出的优秀教育成果。本世纪初我国也引进这两种教学模式, 发展到现在已经取得了丰硕成果, 其中对 MOOC 的建设已经步入世界前列。本文内容主要探讨基于 MOOC 的大学英语翻转课堂教学模式, 旨在将这两种教学形式融合起来, 并与大学英语课堂中的中国文化教学内容相结合, 探讨其教学设计策略, 并总结在教学过程中所获得的教育结果与教育启示。

关键词: 大学英语 翻转课堂; MOOC; 中国文化教学; 教学设计; 启示

我国教育部 2012 年下发了《教育信息化十年发展规划》, 其中就指出要以信息化引领教育理念与教育模式创新发展, 并充分发挥教育信息化与教育改革在学科教育发展进程中的技术支撑与思想导向引领作用, 为每一名学生都提供个性化学习环境, 帮助他们养成终身学习的良好习惯, 创建真正的信息化学习环境与服务空间。

就目前来看, MOOC 与翻转课堂两种教学模式都能与信息化教学整个体系融合实现教学创新, 它们可共同弥补在传统课堂教学中所存在的各种缺憾问题。借助网络教学平台实现对视频、音频与动态动画等等内容的有效释出, 帮助学生实现课上课下、线上线下的或自主、或合作学习过程, 也帮助他们梳理和消化知识内容。

一、翻转课堂与 MOOC 的基本内涵

(一) 翻转课堂的基本内涵与实施策略

1. 基本内涵

翻转课堂被称之为“Flipped Classroom”, 中文直译为“颠倒课堂”, 它不同于传统课堂, 因为它希望有效调整学生的课内外时间, 将学习决定权完全从传统课堂上教师受众移交给学生。

虽然在翻转课堂中课堂教学时间没有变化, 但教师却为学生安排了更多自主学习及互动时间, 让学生更能专注于对某一个知识点或融入某一个学习任务项目的学习氛围中, 引导学生通过互联网以及与同伴的合作来共同解决问题, 进而让学生对知识点获得更深层次的理解。

在翻转课堂上, 教师的理论性讲解内容更少, 他将更多时间

用于微视频讲座、听播客以及学生自主规划学习内容方面, 所以说翻转课堂拥有自己独特的教学节奏与学习节奏, 是典型的个性化课堂学习模式, 它充分集合了混合式学习及探究式学习模式, 属于大教育运动中的重要组成部分。

2. 实施策略

翻转课堂被认为是现代教学体系中自主学习模式的典范, 美国当代著名心理教育学家 Benjamin Bloom 就认为翻转课堂应该有“三为”, 掌握这“三为”就应该基本明确了翻转课堂的教学实施策略。

(1) 首先是“为掌握而教学”

在 Bloom 看来, 掌握学习策略的本质就在于以群体教学为基础, 辅助以个体教学内容, 并在教学过程中频繁的实现师生反馈, 在反馈中点明、回复学生问题。在“为掌握而教学”中, 教师就要引导学生了解 3 点问题: “学什么?” “怎么学?” “学到什么程度?” 在明确这 3 点问题后还要做到持续鼓励学生, 树立他们学习的自信心, 并时刻激发他们的学习动机。

基于此, 还可以为学生带来一对一的个别深入指导, 通过持续重复的反馈、校正教学来帮助学生全面掌握预期教学目标内容, 即基于矫正性系统“学习掌握”核心教学体系构建。

(2) 其次是“为掌握而学习”

翻转课堂最注重对学生学习情感的把控, 在实际的教学过程中, 教师要主动承担责任为学生布置各种学习任务, 可采用分层式教学方法来帮助每一层级的学生提供有针对性的学习方法, 尽可能打消学生可能存在的负面情绪, 减轻学生的学习负担。

具体来讲, 教师要通过来自学生不断的信息反馈帮助他们解决问题, 赋予他们更多的成功学习经验, 让学生能够在课堂自主学习过程中看到希望, 达成学习目标。所以说情感特征因素应该深植于学生的“掌握学习”内在体系中。

(3) 最后是“为掌握而评价”

在 Bloom 的教育理论中就提出了“掌握学习”一定要遵循诊断性评价规律, 基于“为掌握而评价”提出诊断性评价结果, 而诊断性评价本身则要贯穿于整个教学过程。

例如在教学预习阶段就提出“事前评价”, 解决教师在教学方案设计中可能遇到的前期问题; 其次是“形成性事中评价”, 它应该贯穿于教学过程中, 这一评价形式能够客观反映学生在学

习过程中所出现的既存问题,而评价体系本身也设置了自我纠正模块,帮助学生及时发现问题,及时解决问题;最后的“终结性事后评价”则是翻转课堂教学的精髓所在,它基于整个教学过程作出最终的总结性评价,而评价过程则全程依赖现代信息技术,总结归纳学生的所有信息反馈,做到对学生最终的问题矫正与引导,帮助学生克服在学习过程中所存在的困难,进而引导他们发现学习乐趣,最终保持不断进步,最终达到完全掌握知识内容的目标。

(二) MOOC 的基本内涵与实施策略

1. 基本内涵

MOOC (massive open online courses) 即大型开放式远程网络课堂,简称“慕课”。MOOC 来自于美国,自 2012 年后在全球卷起风潮,它引领了全球网络教学潮流,利用大型开放式网络课程平台来展示互联网信息技术应用的动态性与智能化优势。

在 MOOC 教学背景下,像“微课程”、新媒体教学甚至是翻转课堂教学也发挥了自身更大优势,应该说是 MOOC 为当前的新媒体教学环境创造了更多教育契机,也为学生营造了极度丰富的学习体验空间。

2. 实施策略

MOOC 不同于翻转课堂,它泛指网络远程教学这一大概念,MOOC 教学对人数、空间与时间等等都没有限制,它主要以视频教学为基础载体,结合“微课程”和多媒体、新媒体平台来构建教学过程,并围绕某些重难点知识点进行讲解,进而展开一系列充分利用网络信息化机制的精彩教学活动过程。

在 MOOC 中不但有来自四面八方学生的学习意见反馈、设计作品,也有来自于教师的的教学设计方案、素材课件、练习测试以及教学反思,来自学生及教师的资源二者相互融合,就逐步打造了具有具体结构特性和主题内涵的教学单元,即 MOOC 教学单元。

在单元教学中,教师则会进一步为学生讲解基于 MOOC 的专业知识内容,实现对传统基础教学资源的继承,进而开发创新型教学资源。

(三) 二者的融合思考

在实际的信息化教学中,MOOC 与翻转课堂是存在融合模式的,即重合模式或相交模式。

首先是重合模式,它基于 MOOC 课程资源,却采用翻转课堂教学方法,这种教学过程是教师面向学生展开的面对面互动教学。它摒弃了传统 MOOC 的远程教学特性,这主要是为了服务翻转课堂,满足翻转课堂教学中所需要的互动教学需要、问题答疑需要

和学生能力拓展需要。

另外就是相交模式,相比于传统重合模式,相交模式更强调对 MOOC 课程的教学内容设计。它结合传统 MOOC 课程资源,结合翻转课堂将知识点嵌入到课堂中,在实践教学形成二者之间的完美融合,发挥更大的教学效力。

在该教学过程中,还是要遵循对翻转课堂的时间及教学模式自由调整需求,还是要将学习决定权完全交还给学生,让学生在自学与合作学习中掌握相关知识内容的特色重点。

在我国高职及高校课堂中,基于 MOOC 和翻转课堂相结合的重交模式教学范例是很多的,他们也均取得了不错的教学效果,且拥有较为浓厚的教学趣味性,为师生所共同青睐。

二、基于 MOOC 的大学英语翻转课堂教学设计分析

自 2004 年《大学英语课程要求》中就提出要拓展高校英语教学内容,研究推出更多选修课,为学生大学英语深入学习创造条件。

当然,基于传统教学模式的英语选修课程教学效果并不理想,其教学模式单调、教学课程设置呆板,无法吸引学生注意力与学习兴趣。

而现如今,将翻转课堂与 MOOC 两种经典的互联网教学模式融合进来则可能取得不错的教学效果。在设计课堂教学方案之前,首先要对它们所涉及的各个要素进行分析。

(一) 对教学内容的思考

首先是对教学内容的思考与分析,它应该结合当前高校外语出版社所出版的英语教材,结合高等学校英语拓展课程来实现二者融合,其主要融合的还是教学内容方面。

这里以大学英语传统教材与《中国文化英语课程》《中国文化概况》两本教材的融合为范例进行解读,其教学内容就涵盖了对中国汉字起源与演变的描述,同时重点讲述汉字的基本结构、包括书法的相关常识内容,该课的主要目标就在于引导学生掌握汉字基本知识内容及其英语表达方式,从英语的视角理解汉字的演变与构成过程。

(二) 对学习者的思考

基于学习者层面的相关教学内容首先就包括了教师对学生汉语语言文字水平的了解,这些有关汉语的相关语文知识应该成为他们学习中国文化英语课程的基础条件,这也为学生理解英语视频中所有的表述提供了一定的基础条件。

其次它要求学生必须具备相当的信息提取能力,要求学生能基本掌握和熟识中国文化的相关概念及英语的表述方法,在教材材料细节上锻炼学生的口语表达能力与英语学习逻辑思维能力。

再次,要求学生针对教师所给出的所有材料进行有指向性的

独立思考过程,并深度比较不同事物中所存在的异同点,最终有组织、有条理的将语言表述出来。

(三)对教学目标的思考

基于 MOOC 的大学英语翻转课堂教学目标主要就包括了记忆与回忆,回忆汉字知识,记忆汉字转化为英文的转化过程及读法,例如对横、竖、撇、捺的汉语转化英语过程,并正确匹配不同的汉字与不同的英语单词,最后加以理解,用自己的语言来讲述中国汉字的起源,并综合应用。例如用毛笔来书写“永”字,并列举范例说明“永字八法”在书法中的重要地位。

这一过程的所有手法、行为等也都要用英语进行表述,例如书写即为“Show”,而举例说明则应该为“illustrate”。课程结束后教师将作出教学综合评价。

(四)对教学练习的设计

在 MOOC 背景下的大学英语翻转课堂教学设计可以做到五花八门、天马行空,练习阶段也应该是学生最易接受的教学环节。教师在教学设计过程中要保证所设计的内容接地气,符合学生的日常生活及社会生活,设计他们了解的内容才能产生教学共鸣。

比如说 2008 年北京奥运会的会徽,所以教师就提出练习设计问题“Interpret the symbols of 2008 Olympic Games”,即让学生口译解读一下 2008 年北京奥运会的会徽内涵。有些学生就如此解答:

“Chinese artist and his creation New English Calligraphy has gained international recognition. The work combines the Roman alphabet and the structure of Chinese characters.”

同理,教师还应该基于教学设计方案在课堂教学中期待学生更多的自由发挥与信息反馈,为了达成这一教学目标,教师需要基于课堂教学内容进行有效传达,基于内化互动有效调整来优化教学效果,最后给出客观评价,引导学生积极探索与实践,在翻转课堂教学中获得其所期待的知识内容,顺利完成整个教学过程。

总体来讲,基于 MOOC 的大学英语翻转课堂教学模式应该充分考量对教学内容、教学目标、学习者、教师以及教学练习等多方面内容,保证教学过程的丰富性与趣味性兼容并包,满足学生在翻转课堂上的所有自主学习要求,进而实现教学优化,体现两种教学模式的应有价值。

三、基于 MOOC 的大学英语翻转课堂教学——以中国文化课程教学为例

(一)大学英语课堂中的中国文化教学现状

大学英语课堂教学中融入中国文化教学是一种中西合璧的有趣形式,它希望实现不同语言之间的不同交流过程,让不同文化

背景下的人走到一起形成有效沟通,在英语教学中,中国文化教学占据了相当重要的地位。

换言之,在文化传承中多以语言媒介为基础,希望保证语言学习过程中学生对目的语言的有效了解与把握。

另一方面,在大学英语教学中导入中国国家文化也希望帮助学生深刻掌握英语语言与汉语语言文化,例如将中国大学生耳熟能详的《论语》《诗经》等等融入到英语教学体系中,或者将在中国历史悠久的茶文化、中医药文化融入到教学过程中,就能促成基于英语表达的中国文化阐述。

针对这一创新教学模式,南京大学外国语学院教授丛教授也意识到,结合中国文学知识的大学英语能够有效解决中国大学生学英语过程中所存在的“中国文化失语症”问题,它基于多个层次合理利用到了中国文化知识的共通片面性,也加强了基于中国文化视角对英语世界的物质文化优化过程,更解决了在大学英语教学中中国文化的严重缺失现状。

(二)引入中国文化教学的必要性

在多层次英语教学中引入并强化中国文化教育内容,可首先有效实现中国文化与西方文化的有效交流,满足跨文化教育需求。在 2006 年的《光明日报》中就关注到了“中国文化失语”这一现象,其中所刊载的《母语文化“失语”现象反思》(安徽财经大学外国语学院·吴利琴)就明确指出英语教育实际上已经淹没了母语及其母语文化的教育内涵,在当今的西方文化中也需要更多中国文化内容的存在。而东西方文化的接触会让双方都更加丰富,这是一种务实的结合过程。可以看出,在大学英语教学中融入中国文化课程是极为必要的。

(三)基于 MOOC 的翻转课堂教学设计策略

1. 课前教学内容的相关选择与制作准备

基于 MOOC 的大学英语翻转课堂教学方案设计在本文中与中国文化课程相结合,首先从课前教学内容的选择与制作准备开始。

教师为学生准备了若干短小精悍的视频,其中的内容就包含了各种中国汉字的各种书法体,例如其中就含有楷书、行书、宋体、草书等等,视频只有 10-15 分钟,课程内容相当庞杂,但信息分类清晰,能够帮助学生基于微视频单元内容做到学习过程一一击破,即保证每一个微视频都涉及 1-2 个知识点。

在课前准备部分,教师还适当增加了对中国文化课程的特殊英语注解,希望以此来提高学生的语言转化能力,帮助他们更好的理解微视频中有关汉字转化为英语内容的基本过程。同时也鼓励学生自主到网上搜索相关知识,对微视频教学内容进行补充。

2. 课中教学活动的组织与展开

在课中教学活动过程中要组织学生展开教案设计内容,实施分层次教学过程。分层次教学的基本目标是做到教学过程有的放矢、由浅入深。

这里主要希望学生能够基于微视频中的基本汉字知识与英语注解形成联动,在小组讨论过程中展示学习成果,实现对汉字英语表达形式的有效记忆,实现教学目标转化。

随后教师还会设置小组讨论过程,让学生展示小组学习成果。此时,教师就会提出匹配题、选择题、填空题等等来考察学生的汉字英语转换能力,综合运用高阶认知信息教学过程,结合学生记忆来提出问答、写作与口头报告教学模式,再配合口头翻译、对话表演等等来进一步深入学习中国文化课程。该教学过程相对宽松和谐,能够激发学生潜能,形成他们个体学习与合作学习的相互呼应,而在该教学过程中,个体独立学习与合作学习则相辅相成,缺一不可。

3. 课后学习效果的评价分析

在基于中国文化课程的英语翻转课堂教学中主要采用了践行个性化学习模式,该教学模式中的教学评价也通过个性化测评来构建完整评价体系,对学生的学习效果进行深度评测。

具体来讲,教师会采用随机测评来构建形成性实时评价过程。举个例子,教师会以简单的口头提问询问学生所掌握的知识点内容及知识熟练度,如若发现学生所存在的知识内容缺失则要做到第一时间纠正补充。另外,还要根据学生的不同认知程度来实施个性化指导过程,对他们所学习的中国文化课程内容进行进一步深化指导,在确定学生对教学目标的理解度后展开最终评测,促进学生自我学习效能的有效提升。

四、基于与 MOOC 的翻转课堂英语实践教学获得的启示

(一) MOOC 背景下的英语翻转课堂实践教学的局限性

本文对 MOOC 背景下大学英语翻转课堂教学模式的研究是相对开放的,其中还涉及到中国文化课程内容,但在课题研究过程中也发现了诸多不足之处与局限性,比如说在 MOOC 背景下的翻转课堂对于自律能力较差或学习能力较差的学生无法产生良性影响,无法达到整体教学成果优化的预期目标。

所以教师在教学过程中应该积极合理运用翻转课堂,进一步优化教学过程,满足学生学习需要,这是在未来自对翻转课堂研究进一步深化的基本目标。

再一点,目前在大学英语教学中还未能形成一个相对完善的“MOOC+ 翻转课堂”教学体系,在未来,基于这一点还要进行更多的实践实证研究,以确保教学过程的有效性。

(二) MOOC 背景下的英语翻转课堂实践研究结论与反思

基于 MOOC 的大学英语翻转课堂教学模式是目前比较前卫流行的教学模式,本文基于这一课题的研究得出以下两点结论:

第一,在中国文化课程教学中采用英语“翻转课堂+MOOC”模式是可行的,它能够提高中国文化课程的教学效率,同时弥补传统课堂教学中所存在的诸多不足;

第二,翻转课堂能够促进学生的思维独立性,理清他们的学习流程,而 MOOC 的加入则让互动教学氛围更强,实现了对学生知识体系构建过程的有效引导与完善。

当然,在两大教学模式融合的综合教学过程中,我们充分意识到在高等教育领域中大学英语课堂教学依然还有较为广阔的拓展空间,而中国文化课程的引入只是英语教学在中国本土化的第一步,所以本文所给出的研究还存在不到位、不明确的问题。

在未来,这一点也将被完善,希望大学英语能够更进一步结合翻转课堂与 MOOC 模式来深入实践与总结教学经验,实现更深层次的信息化教学拓展。

五、结语

本文探讨了基于 MOOC 模式的大学英语翻转课堂教学模式,并将其本土化,与中国文化课程相互结合,实现了对该教学模式的丰富。一方面希望实现学生与教师之间更多的英语学习互动与交流,也希望将中英两种语言通过这一先进的信息化教学模式相互融通,以获得更好的教学成果。

参考文献:

- [1] 王智敏. 基于翻转课堂的大学英语多元考核模式探究 [J]. 英语广场(下旬刊), 2017(7): 81-83.
- [2] 赵冬勤. “互联网+”背景下基于微课和翻转课堂的大学英语教学模式研究 [J]. 赤峰学院学报(自然科学版), 2017(16): 207-209.
- [3] 邢冠英, 陈颖. 大学英语和职教英语视听说课的探索与反思——基于翻转课堂理念 [J]. 职教论坛, 2017(5): 78-82.
- [4] 仇慧. 基于翻转课堂模式下的大学英语教学的研究——以中国文化课程为例 [D]. 东北石油大学, 2014.

本文系“核心素养与外语教学研究”项目成果,项目编号为: JAS160526。

作者简介: 陈湘云(1973-),女,福建省永定人,龙岩学院外语学院讲师,硕士,研究方向为教学法及语言学。